



Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluß obligatorisch
Obligatory for functional safety and mechanical fault exclusion

Materialvorgaben nach den allgemeinen mechanischen Hinweisen im aktuellen Drehgeberprospekt (D349529)
Material specifications in accordance with the General mechanical information in the current Rotary Encoders brochure (D349529)

	Kundenwelle customer shaft (H10)	Kundenstator mating stator
Material	Stahl oder Aluminium steel or aluminum	

*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehicherung nach DIN 267-27 siehe Prospekt "Allgemeine mechanische Hinweise" (nicht im Lieferumfang enthalten!)
*Instructions for use: use screws with material-bonding anti-rotation lock as per DIN 267-27 (not included in delivery!); see the Rotary Encoders brochure, under General mechanical information.

		Anzugsmoment Tightening torque
H3	*M3x22 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-65	ECN 1,1 ± 0,07Nm
H3	*M3x35 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-66	EQN 1,1 ± 0,07Nm
H4	*M3x10 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-87	ECN/EQN 1,1 ± 0,07Nm

- (A) = Lagerung Kundenwelle
Bearing of mating shaft
- (K) = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- (M1) = Messpunkt Arbeitstemperatur
Measuring point for operating temperature
- (M2) = Vibrationsmesspunkt, s. D741714
Vibration measuring point, s. D741714
- (H1) = Formschlusselement - auf korrekten Eingriff in Nut achten, z. B. durch Messung des Geräteüberstands
Positiv fit element - Ensure correct engagement in slot, e.g. by measuring the device overhang
- (H2) = Befestigung für Kabel mit Crimp-Hülse Ø 4,3±0,1 - 7 lang
Fastener for cable with crimp sleeve Ø 4.3±0.1 - 7 long
- (H3) = Wellenbefestigungsschraube (s. Tabelle)
shaft fixing screw (s. table)
- (H4) = Befestigungsschraube für Kupplung (s. Tabelle)
fixing screw for coupling (s. table)
- (H5) = Maximal zulässige Abweichung zwischen Wellenanlage und Kupplungsanlage. Ausgleich von Montagetoleranzen und thermischer Ausdehnung, davon ±0,15mm dynamische axiale Bewegung zulässig. Maximum permissible deviation between shaft surface and coupling surface. Compensation of mounting tolerances and thermal expansion, of them ±0.15mm tolerable dynamic motion.
- (H6) = Fase an Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehicherung
Chamfer is obligatory at start of thread for materially bonding anti-rotation lock
- (H7) = Mögliche Zentrierbohrung
Possible center hole
- (H8) = Kupplungsanlage
Coupling surface
- (H9) = Wellenanlage; Ganzflächige Auflage beachten!
Shaft surface; Full bearing surface!
- (H10) = Blank. Keine Beschichtung zulässig
Bare. No coating permitted
- (H11) = Stifteleiste 15-polig
15-pin header
- (H12) = Drehrichtung der Welle für steigende Positionswerte
Direction of shaft rotation for ascending position values

	L
ECN	16.25 ± 0.5
EQN	29.15 ± 0.5

Original drawing		ExN 11xx Gen.3 WELLA1=1KA KUPPA1=75A		ID number:	C160474-40
Scale		Format		Change No.	Nicht-Serie
2:1		A1		Phase:	
Dimensions in mm		Anschlussmaße / Mating Dimensions		Tolerances as per ISO 8015	
				General Tolerances ISO 2768:1909-mH ± 6mm: ± 0.2	
<p>The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 15015)</p>					
<p>HEIDENHAIN DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH 83301 Traunreut, Germany</p>				Released	Version Revision Sheet Page
				D1459415-00 - A-01	
				1 of 1	